

Міністерство освіти і науки України
Національний технічний університет
«Дніпровська політехніка»

Навчально-науковий інститут економіки

Факультет менеджменту

Кафедра іноземних мов



«ЗАТВЕРДЖЕНО»

Завідувач кафедри

Кострицька С.І.

«29» серпня 2023 року

РОБОЧА ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ
«Іноземна мова для науки і освіти (англійська/німецька/французька)»

Галузь знань	13 Механічна інженерія
Спеціальність	133 Галузеве машинобудування
Освітній рівень.....	Третій (освітньо-науковий)
Освітньо-наукова програма	Галузеве машинобудування
Статус	Обов'язкова
Загальний обсяг	6 кредитів ЄКТС (180 годин)
Форма підсумкового контролю	Іспит
Термін викладання	1-й та 2-й семестри (1,2,3,4 чверті)
Мова викладання	Англійська/німецька/французька

Викладачі: Дьячок Н.В., Ісакова М.Л., Павленко Л.В.

Пролонговано: на 20__/20__ н.р. _____ (_____) «__»____ 20__ р.
(підпис, ПІБ, дата)
на 20__/20__ н.р. _____ (_____) «__»____ 20__ р.
(підпис, ПІБ, дата)
на 20__/20__ н.р. _____ (_____) «__»____ 20__ р.
(підпис, ПІБ, дата)

Дніпро
НТУ «ДП»
2023

Робоча програма навчальної дисципліни «Іноземна мова для науки і освіти (англійська/німецька/французька)» для аспірантів освітньо-наукової програми «Галузеве машинобудування» спеціальності 133 Галузеве машинобудування / С.І. Кострицька, І.І. Зуєнок, Н.В. Дьячок, М.Л. Ісакова, Л.В. Павленко, НТУ «Дніпровська політехніка», каф. іноземних мов. – Д. : НТУ «ДП», 2023. – 14 с.

Розробники:

- Кострицька Світлана Іванівна – професор, зав. кафедри іноземних мов,
- Зуєнок Ірина Іванівна – доцент кафедри іноземних мов,
- Дьячок Наталя Василівна – д-р філол. н., доцент кафедри іноземних мов,
- Ісакова Марія Леонідівна – к. філол. н., доц., доцент кафедри іноземних мов,
- Павленко Людмила Володимирівна – к. філол. н., доц., доцент кафедри іноземних мов.

Робоча програма регламентує:

- мету дисципліни;
- дисциплінарні результати навчання, сформовані на основі трансформації очікуваних результатів навчання освітніх програм;
- обсяг і розподіл за формами організації освітнього процесу та видами навчальних занять;
- програму дисципліни (тематичний план за видами навчальних занять);
- алгоритм оцінювання рівня досягнення дисциплінарних результатів навчання (шкали, засоби, процедури та критерії оцінювання);
- інструменти, обладнання та програмне забезпечення;
- рекомендовані джерела інформації.

Робоча програма призначена для реалізації компетентнісного підходу під час планування освітнього процесу, викладання дисципліни, підготовки здобувачів до контрольних заходів, контролю провадження освітньої діяльності, внутрішнього та зовнішнього контролю забезпечення якості вищої освіти, акредитації освітніх програм у межах відповідних спеціальностей.

Погоджено рішенням науково-методичної комісії спеціальності 133 Галузеве машинобудування (протокол № 1 від 29.08.2023).

ЗМІСТ

1 МЕТА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ	4
2 ОЧІКУВАНІ ДИСЦИПЛІНАРНІ РЕЗУЛЬТАТИ НАВЧАННЯ	4
3 БАЗОВІ ДИСЦИПЛІНИ.....	5
4 ОБСЯГ І РОЗПОДІЛ ЗА ФОРМАМИ ОРГАНІЗАЦІЇ ОСВІТНЬОГО ПРОЦЕСУ ТА ВИДАМИ НАВЧАЛЬНИХ ЗАНЯТЬ.....	5
5 ПРОГРАМА ДИСЦИПЛІНИ ЗА ВИДАМИ НАВЧАЛЬНИХ ЗАНЯТЬ	6
6 ОЦІНЮВАННЯ РЕЗУЛЬТАТІВ НАВЧАННЯ	7
6.1 Шкали.....	7
6.2 Засоби та процедури.....	7
6.3 Критерії	8
7 ІНСТРУМЕНТИ, ОБЛАДНАННЯ ТА ПРОГРАМНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ.....	11
8 РЕКОМЕНДОВАНІ ДЖЕРЕЛА ІНФОРМАЦІЇ	11

1 МЕТА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

В освітньо-науковій програмі Національного технічного університету «Дніпровська політехніка» «Галузеве машинобудування» спеціальності 133 Галузеве машинобудування здійснено розподіл програмних результатів навчання (ПРН) за організаційними формами освітнього процесу. Зокрема, до дисципліни 32«Іноземна мова для науки і освіти (англійська/німецька/французька)» віднесено такі результати навчання:

РН2	Вільно презентувати та обговорювати з фахівцями і нефахівцями результати досліджень, наукові та прикладні проблеми механічної інженерії державною та іноземною мовами, оприлюднювати результати досліджень у наукових публікаціях у провідних міжнародних наукових виданнях.
-----	--

Мета дисципліни – розвиток у аспірантів здатності працювати у міжнародному контексті з дотриманням норм академічної етики, правил академічної доброчесності в наукових дослідженнях і науково-педагогічній діяльності, врахуванням соціально-культурологічних аспектів міжкультурної комунікації, здатності до пошуку, оброблення й аналізу інформації з різних автентичних джерел у галузі механічної інженерії, застосовуючи сучасні інструменти, технології та стратегії пошуку оброблення й аналізу інформації шляхом формування професійної комунікативної мовленнєвих компетентності на рівні B2 - B2+ за Глобальною шкалою (ЗЄР, 2018р.).

Реалізація мети вимагає трансформації програмних результатів навчання в дисциплінарні та зробити адекватний відбір змісту навчальної дисципліни за цими критеріями.

2 ОЧІКУВАНІ ДИСЦИПЛІНАРНІ РЕЗУЛЬТАТИ НАВЧАННЯ

Шифр ПРН	Дисциплінарні результати навчання (ДРН)	
	шифр ДРН	Зміст
РН2	РН2.1-32	Уміти встановлювати і підтримувати комунікацію за темами, пов'язаними з науковою, дослідницько-інноваційною діяльністю у сфері механічної інженерії, висловлюючи свої власні думки і погляди під час обміну досвідом, науковою інформацією, результатами досліджень тощо
	РН2.2-32	Робити презентації результатів наукових досліджень та/або участі у науково-дослідницьких проєктах, застосовуючи відповідні технічні засоби, комп'ютерні й інформаційні технології, мультимедійні засоби, системи електронних бібліотек та архівів, системи опрацювання текстової і графічної інформації, системи електронного документообігу, а також різноманітні засоби візуалізації наукової інформації; уміння описувати графіки, таблиці, діаграми тощо
	РН2.3-32	Продукувати письмові тексти наукових жанрів (статті, огляди, звіти, анотації, тези тощо) та ділову кореспонденцію, використовуючи

Шифр	Дисциплінарні результати навчання (ДРН)	
		знання про особливості їх структури і побудови, мовних показників, типових для подання опису результатів наукових досліджень, наведення посилань, фактів, аргументації, рекомендацій тощо, академічної лексики та термінології галузі механічної інженерії
	РН2.4-32	Демонструвати знання міжнародних стандартів, норм академічної етики та правил доброчесності академічного письма й уміння використовувати засоби запобігання плагіату як то пряме цитування, синтез, перефразування, посилання тощо в межах загально прийнятних норм, як під час усного, так і письмового спілкування за результатами наукового дослідження та прикладних проблем механічної інженерії з фахівцями і нефахівцями у галузі галузевого машинобудування
	РН2.5-32	Уміти знаходити, аналізувати інформацію з іншомовних джерел різних наукових жанрів (наукової, навчальної літератури, публікацій у фахових періодичних виданнях тощо) для отримання інформації, необхідної для дослідницько-інноваційної діяльності у сфері механічної інженерії, застосовуючи уміння та стратегії читання, що відповідають цілям і завданням оброблення наукової інформації
	РН2.6-32	Демонструвати уміння критично мислити, аналізувати й оцінювати інформацію, вилучену із текстів різних наукових жанрів, відповідно до цілей читання й обробки інформації
	РН2.7-32	Продукувати креативні ідеї щодо розвитку провідних концептів і дискурсів сучасної світової думки з прикладних проблем механічної інженерії, модифікувати їх до власного наукового дослідження

3 БАЗОВІ ДИСЦИПЛІНИ

Дисципліна викладається в 1-му і 2-му семестрах відповідно до навчального плану, додаткових вимог до базових дисциплін не встановлюється. Міждисциплінарні зв'язки: вивчення курсу ґрунтується на знаннях, отриманих з вивчених дисциплін за попереднім рівнем освіти.

4 ОБСЯГ І РОЗПОДІЛ ЗА ФОРМАМИ ОРГАНІЗАЦІЇ ОСВІТНЬОГО ПРОЦЕСУ ТА ВИДАМИ НАВЧАЛЬНИХ ЗАНЯТЬ

Вид навчальних занять	Обсяг, години	Розподіл за формами навчання, години					
		денна		вечірня		Заочна	
		аудиторні заняття	самостійна робота	аудиторні заняття	самостійна робота	аудиторні заняття	самостійна робота
Лекційні	-	-	-	-	-	-	-
Практичні	180	90	90	-	-	-	-
Лабораторні	-	-	-	-	-	-	-
Семінари	-	-	-	-	-	-	-
РАЗОМ	180	90	90	-	-	-	-

5 ПРОГРАМА ДИСЦИПЛІНИ ЗА ВИДАМИ НАВЧАЛЬНИХ ЗАНЯТЬ

Шифри ДРН	Види та тематика навчальних занять	Обсяг, години
	ПРАКТИЧНІ ЗАНЯТТЯ	180
RH2.1-32, RH2.2-32, RH2.3-32	1. Писемне спілкування в академічному середовищі. Академічне іншомовне письмо 1.1. Складання резюме та заповнення документів, необхідних для участі у конференціях та інших наукових заходах для забезпечення академічної мобільності 1.2. Написання електронних повідомлень, листів академічного характеру. 1.3. Складання документації академічного характеру (звітів, оглядів літератури, тощо).	40
RH2.2-32, RH2.3-32, RH2.4-32, RH2.5-32, RH2.6-32, RH2.7-32	2. Пошук, читання та обробка іншомовної інформації 2.1. Стратегії пошуку та підбору професійної інформації з урахуванням особливостей формату різних жанрів і типів академічної друкованої літератури. 2.2. Аналіз і синтез інформації (анотування та реферування джерел наукової інформації на належному рівні граматичної та академічної коректності). 2.3. Візуалізація тексту, описання графіків, таблиць, діаграм тощо. 2.4. Особливості написання текстів академічної та професійної спрямованості. Згуртованість та когерентності (Cohesion vs. Coherence). Хеджування (Hedging). 2.5. Написання статті з використанням граматичних структур і функціональних зразків типових для академічного стилю. 2.6. Особливості структури та оформлення тексту презентації з урахуванням відповідної техніки та вимог щодо подачі матеріалу академічного характеру широкій науковій спільноті.	92
RH2.4-32, RH2.6-32, RH2.7-32	3. Академічна доброчесність 3.1. Інтелектуальна власність. Види плагіату. Копіювання та інші форми шахрайства. 3.2. Наслідки шахрайства, плагіату, несанкціонованої співпраці та інших форм академічної нечесності. 3.3. Цитування як спосіб уникнення плагіату (різні системи цитування). 3.4. Парафраз як спосіб уникнення плагіату (особливості граматичних структур при парафразі). 3.5. Реферування як спосіб уникнення плагіату (reporting verbs як спосіб передачі авторської позиції).	48
	РАЗОМ	180

6 ОЦІНЮВАННЯ РЕЗУЛЬТАТІВ НАВЧАННЯ

Сертифікація досягнень здобувачів здійснюється за допомогою прозорих процедур, що ґрунтуються на об'єктивних критеріях відповідно до Положення університету «Про оцінювання результатів навчання здобувачів вищої освіти».

Досягнутий рівень компетентностей відносно очікуваних, що ідентифікований під час контрольних заходів, відображає реальний результат навчання здобувача за дисципліною.

6.1 Шкали

Оцінювання навчальних досягнень здобувачів НТУ «ДП» здійснюється за рейтинговою (100-бальною) та інституційною шкалами. Остання необхідна (за офіційною відсутністю національної шкали) для конвертації (переведення) оцінок здобувачів вищої освіти різних закладів.

Шкали оцінювання навчальних досягнень здобувачів НТУ «ДП»

Рейтингова	Інституційна
90...100	відмінно / Excellent
74...89	добре / Good
60...73	задовільно / Satisfactory
0...59	незадовільно / Fail

Кредити навчальної дисципліни зараховується, якщо здобувач отримав підсумкову оцінку не менше 60-ти балів. Нижча оцінка вважається академічною заборгованістю, що підлягає ліквідації відповідно до Положення про організацію освітнього процесу НТУ «ДП».

6.2 Засоби та процедури

Зміст засобів діагностики спрямовано на контроль рівня сформованості знань, умінь/навичок, комунікації, автономії та відповідальності здобувача за вимогами НРК до 8-го кваліфікаційного рівня під час демонстрації регламентованих робочою програмою результатів навчання.

Здобувач на контрольних заходах має виконувати завдання, орієнтовані виключно на демонстрацію дисциплінарних результатів навчання (розділ 2).

Засоби діагностики, що надаються здобувачам на контрольних заходах у вигляді завдань для поточного та підсумкового контролю, формуються шляхом конкретизації вихідних даних та способу демонстрації дисциплінарних результатів навчання.

Засоби діагностики (контрольні завдання) для поточного та підсумкового контролю дисципліни затверджуються кафедрою.

Види засобів діагностики та процедур оцінювання для поточного та підсумкового контролю дисципліни подано нижче.

Засоби діагностики та процедури оцінювання

ПОТОЧНИЙ КОНТРОЛЬ			ПІДСУМКОВИЙ КОНТРОЛЬ	
навчальне заняття	засоби діагностики	процедури	засоби діагностики	процедури
практичні	контрольні завдання за кожною темою	виконання завдань під час практичних занять	комплексна контрольна робота (ККР)	визначення середньозваженого результату поточних контролів;
	індивідуальне завдання	виконання завдань під час самостійної роботи		виконання ККР під час екзамену за бажанням здобувача

Практичні заняття оцінюються якістю виконання контрольних завдань та індивідуального завдання.

Якщо зміст певного виду занять підпорядковано декільком складовим, то інтегральне значення оцінки може визначатися з урахуванням вагових коефіцієнтів, що встановлюються викладачем.

За наявності рівня результатів поточних контролів з усіх видів навчальних занять не менше 60 балів, підсумковий контроль здійснюється без участі здобувача шляхом визначення середньозваженого значення поточних оцінок.

Незалежно від результатів поточного контролю кожен здобувач під час екзамену має право виконувати ККР, яка містить завдання, що охоплюють ключові дисциплінарні результати навчання.

Кількість конкретизованих завдань ККР повинна відповідати відведеному часу на виконання. Кількість варіантів ККР має забезпечити індивідуалізацію завдання.

Значення оцінки за виконання ККР визначається середньою оцінкою складових (конкретизованих завдань) і є остаточним.

Інтегральне значення оцінки виконання ККР може визначатися з урахуванням вагових коефіцієнтів, що встановлюється кафедрою для кожної складової опису кваліфікаційного рівня НРК.

6.3 Критерії

Реальні результати навчання здобувачів ідентифікуються та вимірюються відносно очікуваних під час контрольних заходів за допомогою критеріїв, що описують дії здобувачів для демонстрації досягнення результатів навчання.

Для оцінювання виконання контрольних завдань під час поточного контролю практичних занять в якості критерія використовується коефіцієнт засвоєння, що автоматично адаптує показник оцінки до рейтингової шкали:

$$O_i = 100 a/m,$$

де a – число правильних відповідей або виконаних суттєвих операцій відповідно до еталону рішення; m – загальна кількість запитань або суттєвих операцій еталону.

Індивідуальні завдання та комплексні контрольні роботи оцінюються експертно за допомогою критеріїв, що характеризують співвідношення вимог до рівня компетентностей і показників оцінки за рейтинговою шкалою.

Зміст критеріїв спирається на компетентнісні характеристики, визначені НРК для освітньо-наукового рівня вищої освіти (подано нижче).

**Загальні критерії досягнення результатів навчання
для 8-го кваліфікаційного рівня за НРК**

Опис кваліфікаційного рівня	Вимоги до знань, умінь/навичок, комунікації, відповідальності і автономії	Показник оцінки
Знання		
– Концептуальні та методологічні знання в галузі чи на межі галузей знань або професійної діяльності.	Відповідь відмінна – правильна, обґрунтована, осмислена. Характеризує наявність: – спеціалізованих концептуальних знань на рівні новітніх досягнень; – критичне осмислення проблем у навчанні та/або професійній діяльності та на межі предметних галузей	95-100
	Відповідь містить не грубі помилки або описки	90-94
	Відповідь правильна, але має певні неточності	85-89
	Відповідь правильна, але має певні неточності й недостатньо обґрунтована	80-84
	Відповідь правильна, але має певні неточності, недостатньо обґрунтована та осмислена	74-79
	Відповідь фрагментарна	70-73
	Відповідь демонструє нечіткі уявлення студента про об'єкт вивчення	65-69
	Рівень знань мінімально задовільний	60-64
	Рівень знань незадовільний	<60
Уміння/навички		
– Спеціалізовані уміння/навички і методи, необхідні для розв'язання значущих проблем у сфері професійної діяльності, науки та/або інновацій, розширення та переоцінки вже існуючих знань і професійної практики; – започаткування, планування, реалізація та коригування послідовного процесу ґрунтовного наукового дослідження з дотриманням	Відповідь характеризує уміння: – виявляти проблеми; – формулювати гіпотези; – розв'язувати проблеми; – оновлювати знання; – інтегрувати знання; – провадити інноваційну діяльність; – провадити наукову діяльність	95-100
	Відповідь характеризує уміння/навички застосовувати знання в практичній діяльності з не грубими помилками	90-94
	Відповідь характеризує уміння/навички застосовувати знання в практичній діяльності, але має певні неточності при реалізації однієї вимоги	85-89
	Відповідь характеризує уміння/навички застосовувати знання в практичній діяльності, але має певні неточності при реалізації двох вимог	80-84
	Відповідь характеризує уміння/навички застосовувати знання в практичній діяльності, але має певні неточності при реалізації трьох вимог	74-79
	Відповідь характеризує уміння/навички застосовувати знання в практичній діяльності, але має певні неточності при реалізації чотирьох вимог	70-73

Опис кваліфікаційного рівня	Вимоги до знань, умінь/навичок, комунікації, відповідальності і автономії	Показник оцінки
належної академічної доброчесності; – критичний аналіз, оцінка і синтез нових та комплексних ідей.	Відповідь характеризує уміння/навички застосовувати знання в практичній діяльності при виконанні завдань за зразком	65-69
	Відповідь характеризує уміння/навички застосовувати знання при виконанні завдань за зразком, але з неточностями	60-64
	Рівень умінь/навичок незадовільний	<60
Комунікація		
– Вільне спілкування з питань, що стосуються сфери наукових та експертних знань, з колегами, широкою науковою спільнотою, суспільством у цілому; – використання академічної української та іноземної мови у професійній діяльності та дослідженнях.	Зрозумілість відповіді (доповіді). <i>Мова:</i> правильна; чиста; ясна; точна; логічна; виразна; лаконічна. <i>Комунікаційна стратегія:</i> – послідовний і несуперечливий розвиток думки; – наявність логічних власних суджень; – доречна аргументації та її відповідність відстоюваним положенням; – правильна структура відповіді (доповіді); – правильність відповідей на запитання; – доречна техніка відповідей на запитання; – здатність робити висновки та формулювати пропозиції; – використання іноземних мов у професійній діяльності	95-100
	Достатня зрозумілість відповіді (доповіді) та доречна комунікаційна стратегія з незначними хибами	90-94
	Добра зрозумілість відповіді (доповіді) та доречна комунікаційна стратегія (сумарно не реалізовано три вимоги)	85-89
	Добра зрозумілість відповіді (доповіді) та доречна комунікаційна стратегія (сумарно не реалізовано чотири вимоги)	80-84
	Добра зрозумілість відповіді (доповіді) та доречна комунікаційна стратегія (сумарно не реалізовано п'ять вимог)	74-79
	Задовільна зрозумілість відповіді (доповіді) та доречна комунікаційна стратегія (сумарно не реалізовано сім вимог)	70-73
	Задовільна зрозумілість відповіді (доповіді) та комунікаційна стратегія з хибами (сумарно не реалізовано дев'ять вимог)	65-69
	Задовільна зрозумілість відповіді (доповіді) та комунікаційна стратегія з хибами (сумарно не реалізовано 10 вимог)	60-64
	Рівень комунікації незадовільний	<60
Відповідальність і автономія		
– Демонстрація значної авторитетності, інноваційності, високий ступінь самостійності,	Відмінне володіння компетенціями: – використання принципів та методів організації діяльності команди; – ефективний розподіл повноважень в структурі команди; – підтримка врівноважених стосунків з членами команди	95-100

Опис кваліфікаційного рівня	Вимоги до знань, умінь/навичок, комунікації, відповідальності і автономії	Показник оцінки
академічна та професійна доброчесність, постійна відданість розвитку нових ідей або процесів у передових контекстах професійної та наукової діяльності; – здатність до безперервного саморозвитку та самовдосконалення.	(відповідальність за взаємовідносини); – стресовитривалість; – саморегуляція; – трудова активність в екстремальних ситуаціях; – високий рівень особистого ставлення до справи; – володіння всіма видами навчальної діяльності; – належний рівень фундаментальних знань; – належний рівень сформованості загальнонавчальних умінь і навичок	
	Упевнене володіння компетенціями відповідальності і автономії з незначними хибами	90-94
	Добре володіння компетенціями відповідальності і автономії (не реалізовано дві вимоги)	85-89
	Добре володіння компетенціями відповідальності і автономії (не реалізовано три вимоги)	80-84
	Добре володіння компетенціями відповідальності і автономії (не реалізовано чотири вимоги)	74-79
	Задовільне володіння компетенціями відповідальності і автономії (не реалізовано п'ять вимог)	70-73
	Задовільне володіння компетенціями відповідальності і автономії (не реалізовано шість вимог)	65-69
	Задовільне володіння компетенціями відповідальності і автономії (рівень фрагментарний)	60-64
	Рівень відповідальності і автономії незадовільний	<60

7 ІНСТРУМЕНТИ, ОБЛАДНАННЯ ТА ПРОГРАМНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ

1. Технічні засоби навчання.
2. Дистанційна платформа Moodle курс дистанційного навчання «Англійська для науки та освіти».
3. MS Office Teams.

8 РЕКОМЕНДОВАНІ ДЖЕРЕЛА ІНФОРМАЦІЇ

Англійська мова

1. Academic Integrity at the Massachusetts Institute of Technology: A Handbook for Students [Electronic Resource]. – Access: <https://integrity.mit.edu/>
2. Benson, P. J., & Silver, S. C. (2013). What editors want: An author's guide to scientific journal publishing. Chicago, IL: University of Chicago Press.
3. Booth, W. C., Colomb, G. G., & Williams, J. (2016). The craft of research (4th ed.) Chicago, IL: University of Chicago Press. Retrieved from <http://course.sdu.edu.cn/G2S/eWebEditor/uploadfile/20140306165625006.pdf>
4. Cargill M., O'Connor P. (2009). Writing Scientific Research Articles: Strategy and Steps. – Wiley-Blackwell. – 184 p.

5. Collins dictionaries. – [electronic resource]. – Available from : <http://www.collinsdictionary.com>
6. Dyrud, M. A. (2016). Writing for publication. Proceedings of the 2016 IAJC-ISAM International Conference, pp. 1-11. Retrieved from http://cd16.iajc.org/wp-content/uploads/Camera-ready-papers/054-x-16_Writing%20for%20Publication%20REVISED--Dyrud_.pdf
7. Hewings, M. & C. Thaine (2012) Cambridge Academic English. An integrated skills course for EAP (Advanced). Cambridge University Press, first published 2012. - 176 p.
8. Lynch, T., & Anderson, K. (2013). Grammar for academic writing. Edinburgh, UK: University of Edinburgh. Retrieved from http://www.ed.ac.uk/files/atoms/files/grammar_for_academic_writing_ism.pdf
9. McCarthy M., O'Dell F., (2008). Academic Vocabulary in Use. Cambridge: Cambridge University Press. – 174 p.
10. Oxford Advanced Learner's Dictionary. – [electronic resource]. – Available from : <http://www.oxfordlearnersdictionaries.com>
11. Powell M., Dynamic Presentations. (2012). Cambridge English Skills. Cambridge University Press. – 96 p.
12. Swales, J. M., & Feak, C. B. (2009). Telling a research story: Writing literature review. Ann Arbor, MI: University of Michigan Press. <https://www.press.umich.edu/script/press/elt/compsite/ETRW/9780472034536-commentary.pdf>
13. Wallwork A. English for Writing Research Papers Springer, 2011. – 347 p.
14. Карабан В. І. Переклад англійської наукової і технічної літератури. Граматичні труднощі, лексичні, термінологічні та жанрово-стилістичні проблеми. - Вінниця: Нова книга, 2002. – 564 с.
15. Карабан В. І. Переклад з української мови на англійську. Навчальний посібник-довідник для студентів вищих закладів освіти / В. І. Карабан, Дж. Мейс. – Вінниця: Нова книга, 2003. – 608 с.

Інформаційні ресурси:

1. <https://www.sciencedirect.com/journal/>.
2. [kent.ac.uk/careers/presentation skills](http://kent.ac.uk/careers/presentation_skills).
3. <https://www.businessballs.com/communication-skills/presentation-skills-and-techniques/>.
4. <https://academic.oup.com/jpart/advance-articles>.

Німецька мова

1. Імператив якості: вчимося цінувати та оцінювати вищу освіту: навч. посіб./за ред. Т. Добка, М. Головянко та інші. - Львів: Видавництво «Компанія «Манускрипт», 2014.
2. Петришин Л.Б. Методичні вказівки до написання реферату у вищому навчальному закладі як форми наукової звітності. - Івано-Франківськ, 2015.
3. Галузевий переклад : німецька мова : навчальний посібник / Кучер З. І., Орлова М. О., Ліпісівіцький М. Л. – Вінниця : Нова Книга, 2018.

4. Яременко І.А., Кручинін О.В. Практикум з німецької мови для магістрів усіх спеціальностей (Частина І): Електронний навчальний посібник (з грифом НГУ, протокол засідання Вченої Ради НТУ «Дніпровська політехніка». (протокол №4 від 24.05.2018). - Д.: НТУ «Дніпровська політехніка», 2018.

5. В.В. Левицький. Лексикологія німецької мови: Підручник. – Вінниця: «Нова Книга», 2014.

6. Граматика німецької мови: теоретичний матеріал, комунікативні вправи і завдання. – Вінниця: «Нова Книга», 2014.

7. <https://www.hochschulkompass.de>.

8. <https://www.berufsstrategie.de/bewerbung-karriere-soft-skills/presentation.php>.

9. DerSpiegel. Deutsches Nachrichten magazin <http://www.spiegel.de/>.

10. DeutscheWelle. Radio- und Fernsehsender <http://www.DW.de/>.

11. FAZ Aktuelle Nachrichten Online <http://www.faz.net/>.

12. [Duden: Deutsche Sprache](http://www.duden.de/deutsche_sprache/): BücherundSoftware, aktuelle Infosowie Service zurdeutschen Rechtschreibungund deutschen Sprache. Online nachschlagenim Duden. www.duden.de/deutsche_sprache/.

Французька мова

1. Hirschsprung N., Tricot T. Cosmopolite 4 (B2) : Livredel'élève. – Paris : Hachette FLE, 2019. – 224 p.

2. Hirschsprung N., Tricot T., Mater A., Mathieu-Benoît É., Mous N. Cosmopolite 4 (B2) : Cahierd'activités. – Paris : Hachette FLE, 2019. – 144 p.

3. Liakin D., Liakina N., Michaud G., Olivry F. Tendances. Méthodedefrançais (B2) / Réd. JacquesPécheur, JackyGirardet. – Paris : CLÉ International, 2019. – 208 p.

4. Pruvost N., Courteaud F., Gomez-Jordana S., Blondel F., Entrenous 4 (B2). (Édition : Toutenun). – Paris : ÉditionsMaisondeLangues, 2017. – 232 p.

5. Antier M., Bonenfant J., Chort G., Dollez C., Guilloux M., Pons S., Guédon P., Marty R. AlterEgo + B2. Méthodedefrançais. – Paris : Hachette, 2015. – 226 p.

6. Antier M., Bonenfant J., Chort G., Dollez C., Guilloux M., Pons S., Guédon P., Marty R. AlterEgo + B2. Cahierd'activités. – Paris : Hachette, 2015. – 226 p.

7. BaptisteAu., Marty R., Réussirle DELF B2. – Paris : Didier, 2010. – 164 p.

8. Laurens V., Guimbretière E., Focus. Parolesensituation (A1 – B2). – Paris : Hachette FLE, 2015. – 176 p.

9. Miquel C. Vocabulaireprogressifdufrançais. Niveauintermédiaire. – Paris : CLÉ International (3e éd.), 2016. – 160 p.

10. Miquel C. Vocabulaireprogressifdufrançais. Niveauavancé. – Paris : CLÉ International (3e éd.), 2016. – 160 p.

11. Akyüz A., Bazelle-Shahmaei B., Bonenfant J., Gliemann M.-F. Encontexte : Exercicesdegrammaire (B2). – Paris : Hachette FLE, 2019. – 160 p.

12. Bourmayan A., Loiseau Y., Rimbert O., Taillandier I. Grammaireessentielledefrançais (B2). – Paris : Didier, 2017. – 286 p.

13. Grégoire M., Thiévenaz O. Grammaireprogressivedufançais (Niveauintermédiaire) 3e édition. – Paris : CLÉ International, 2018. – 284 p.

РОБОЧА ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ
«Іноземна мова для науки і освіти (англійська/німецька/французька»
для аспірантів освітньо-наукової програми «Галузеве машинобудування»
спеціальності 133 Галузеве машинобудування

Розробники:

Світлана Іванівна Кострицька,
Ірина Іванівна Зуєнок,
Наталя Василівна Дьячок,
Марія Леонідівна Ісакова
Людмила Володимирівна Павленко

В редакції авторів

Підготовлено до виходу в світ
у Національному технічному університеті
«Дніпровська політехніка».
Свідоцтво про внесення до Державного реєстру ДК № 1842
49005, м. Дніпро, просп. Д. Яворницького, 19